



Federazione Italiana Giuoco Calcio  
Lega Nazionale Dilettanti  
Settore Giovanile e Scolastico

## **COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO**

### **AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buoizzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: [k.schuster@lnd.it](mailto:k.schuster@lnd.it)

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) – Pec: [combolzano.lnd@legalmail.it](mailto:combolzano.lnd@legalmail.it)

Internet: [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it) – [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it) – [www.calendarifigcbz.it](http://www.calendarifigcbz.it)

## **Stagione Sportiva – Sportsaison 2020/2021**

### **Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 68**

**del/vom 18/05/2021**

#### **INDICE / INHALT**

<b>COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT .....</b>	<b>2405</b>
CALENDARIO ORARIO GARE – CAMPIONATO ECCELLENZA .....	2405
CALENDARIO ORARIO GARE – CAMPIONATO ECCELLENZA FEMMINILE .....	2406
PERSONE AMMESSE IMPIANTO SPORTIVO ECCELLENZA / ERLAUBTE ANWESENHEIT SPORTANLAGE OBERLIGA.....	2407
RISULTATI GARE .....	2408
GIUSTIZIA SPORTIVA .....	2409
<b>COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN.....</b>	<b>2410</b>
TORNEI ALLIEVI U17 E GIOVANISSIMI U15 – TURNIERE A-JUGEND U17 UND B-JUGEND U15 .....	2410
RAPPRESENTATIVA ALLIEVI – 2005 – AUSWAHLMANNSCHAFT A – JUGEND .....	2412
<b>COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUSS .....</b>	<b>2414</b>
ATTIVITÀ ESORDIENTI E PULCINI / TÄTIGKEIT C-JUGEND UND D-JUGEND.....	2414

## Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit

### Calendario Orario Gare – Campionato Eccellenza

#### CALENDARIO ORARIO GARE DEL 19 MAGGIO 2021

Campionato Eccellenza	- GIRONE A - GIORNATA n.6	- ANDATA
Ore 20.00 MAIA ALTA OBERMAIS	- ST.GEORGEN	Mercoledì a Merano/Foro Boario sint.
Ore 20.00 VIPO TRENTO	- STEGEN STEGONA	Mercoledì a TN Gabbio sint
Ore 20.00 GARDOLO	- LEVICO TERME	Mercoledì a. TN Loc. Melta sint.
riposa: LAVIS		

Di seguito si riporta il paragrafo 8 della **CIRCOLARE - CAMPIONATO DI ECCELLENZA MASCHILE 2020/21 - DISPOSIZIONI EMERGENZA COVID-19** in riferimento al “campo alternativo”.

... OMISSIS ...

8) In aggiunta a quanto riportato in riferimento all'emergenza Covid-19, al fine di attenuare le eventuali problematiche relative alle condizioni meteo che possano determinare il rinvio di una gara, su invito dei Comitati di Trento e di Bolzano, in accordo con l'AIA, le Società sprovviste di campo con superficie in sintetico hanno individuato e comunicato l'alternativa sotto riportata da attivare in caso di emergenza (di seguito “**Campo alternativo**”).

SOCIETA'	CAMPO	TIPOLOGIA	CAMPO ALTERNATIVO
Gardolo	Trento, Melta	Sintetico	
Lavis	Lavis, M. Lona	Sintetico	
Levico Terme	Levico T., v.le Lido	Erba	Borgo Valsugana
Maia Alta	Merano, Lahn	Erba	Merano, Foro Boario
San Giorgio	Brunico, v. Valle Aurina	Erba	Brunico, Polo Scolastico
Stegona	Brunico, v. Santa Croce	Erba	Brunico, Polo Scolastico
ViPo	Trento, Gabbio	Sintetico	

La comunicazione dello spostamento dovrà essere inviata dalla Società ospitante a mezzo mail ai due Comitati ([info@figctrento.it](mailto:info@figctrento.it) e [combolzano@Ind.it](mailto:combolzano@Ind.it)) e alla Società ospite entro la giornata precedente la disputa della gara in caso di previsioni meteo avverse.

Qualora non avvenga lo spostamento nella giornata antecedente la gara e l'arbitro decreti sul posto l'impraticabilità del terreno in erba naturale per motivi climatici, lo stesso arbitro ha la facoltà di far disputare nello stesso giorno la gara sul “Campo alternativo”.

La modifica non dovrà essere preventivamente autorizzata dal Comitato.

Le due squadre dovranno tener conto di portare al seguito il materiale sportivo per campo in erba naturale e artificiale.

Oltre alla presente notifica ufficiale, è stata data specifica comunicazione all'AIA, con la quale è stato concordato quanto sopra.

L'inottemperanza di quanto precede comporterà a carico delle Società inadempienti le sanzioni previste dalla normativa federale anche con riferimento alla perdita della gara.

... OMISSIS ...

Sarà cura del Comitato Provinciale Autonomo di Trento inoltrare la richiesta di Forza Pubblica alle Autorità competenti.

**SI RICORDA A TUTTE LE SOCIETÀ CHE, IN ADEMPIMENTO DELLE NORME VIGENTI, TUTTE LE PARTITE DEVONO DISPUTARSI A PORTE CHIUSE**

### Calendario Orario Gare – Campionato Eccellenza Femminile

#### CALENDARIO ORARIO GARE DEL 19/05/2021

#### Campionato Femminile Eccellenza - GIRONE A - GIORNATA n.3 - ANDATA

Ore 20.00 JUGEND NEUGRIES - MAIA ALTA OBERMAIS Mercoledì a Bolzano/Pfarrhof Sint.  
Ore 20.00 NIEDERDORF - FFC PUSTERTAL Mercoledì a Villabassa  
riposa: AZZURRA S.B.

Di seguito si riporta il paragrafo 8 della CIRCOLARE - CAMPIONATO DI ECCELLENZA FEMMINILE 2020/21 - DISPOSIZIONI EMERGENZA COVID-19 in riferimento al “campo alternativo”.

... OMISSIS ...

8) In aggiunta a quanto riportato in riferimento all'emergenza Covid-19, al fine di attenuare le eventuali problematiche relative alle condizioni meteo che possano determinare il rinvio di una gara, su invito dei Comitati di Trento e di Bolzano, in accordo con l'AIA, le Società sprovviste di campo con superficie in sintetico hanno individuato e comunicato l'alternativa sotto riportata da attivare in caso di emergenza (di seguito “**Campo alternativo**”).

SOCIETA'	CAMPO	TIPOLOGIA	CAMPO ALTERNATIVO
Azzurra	Trento, v. Olmi	Sintetico	
FFC Pustertal	S. Giovanni/St. Johann	Sintetico	
Jugend Neugries	Bolzano, Pfarrhof	Sintetico	
Maia Alta	Merano, Foro Boario	Sintetico	
Niederdorf	Villabassa/Niederdorf	Erba	Dobbiaco

La comunicazione dello spostamento dovrà essere inviata dalla Società ospitante a mezzo mail ai due Comitati ([info@figctrento.it](mailto:info@figctrento.it) e [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)) e alla Società ospite entro la giornata precedente la disputa della gara in caso di previsioni meteo avverse.

Qualora non avvenga lo spostamento nella giornata antecedente la gara e l'arbitro decreti sul posto l'impraticabilità del terreno in erba naturale per motivi climatici, lo stesso arbitro ha la facoltà di far disputare nello stesso giorno la gara sul “Campo alternativo”.

La modifica non dovrà essere preventivamente autorizzata dal Comitato.

Le due squadre dovranno tener conto di portare al seguito il materiale sportivo per campo in erba naturale e artificiale.

Oltre alla presente notifica ufficiale, è stata data specifica comunicazione all'AIA, con la quale è stato concordato quanto sopra.

L'inottemperanza di quanto precede comporterà a carico delle Società inadempienti le sanzioni previste dalla normativa federale anche con riferimento alla perdita della gara.

**. . . OMISSIS . . .**

Sarà cura del Comitato Provinciale Autonomo di Trento inoltrare la richiesta di Forza Pubblica alle Autorità competenti.

**SI RICORDA A TUTTE LE SOCIETÀ CHE, IN ADEMPIMENTO DELLE NORME VIGENTI, TUTTE LE PARTITE DEVONO DISPUTARSI A PORTE CHIUSE**

### **[Persone ammesse impianto sportivo Eccellenza / Erlaubte Anwesenheit Sportanlage Oberliga](#)**

Si ritiene opportuno ricordare **quanto previsto inerente alle persone ammesse nell'impianto sportivo durante le gare del campionato di Eccellenza** per contenere l'emergenza epidemiologica Covid-19:

- Massimo N. 40 persone (gruppo squadra) per ciascuna Società ivi compresi coloro i quali risultano inseriti in distinta di gara;
- Arbitro e Assistenti;
- Osservatore Arbitrale e Organo Tecnico;
- Responsabili sanitari;
- Commissario di Campo, se designato;
- Rappresentanti FIGC/LND preventivamente autorizzati e accreditati;
- N.6 raccattapalle;
- Giornalisti regolarmente accreditati;
- Fotografi, in numero compatibile con lo spazio consentito dall'impianto, che si dovranno posizionare rispettando il distanziamento necessario. Sarà Loro consentito sostare sui lati corti dietro le porte e non potranno effettuare foto di squadra;
- Personale di servizio, massimo N.10 Persone;

Le società sono responsabili per eventuali inosservanze delle norme stabilite.

Wir möchten nochmals daran erinnern, **wer, aufgrund der geltenden Covid Bestimmungen, Zutritt zu den Sportanlagen bei den Oberliga Spielen hat:**

- Maximal Nr. 40 Personen pro Verein, inklusive jenen, die auf den Spielbogen aufscheinen;
- Schiedsrichter und deren Assistenten;
- Schiedsrichterbeobachter;
- Sanitäter;
- Spielbeobachter, falls zugewiesen;
- Vertreter der FIGC/LND, die sich vorab angemeldet haben und deren Anwesenheit genehmigt wurde;
- Nr. 6 Balljungen / Mädchen;
- Angemeldete Journalisten;
- Fotografen, in einer Anzahl, welche die Einhaltung des vorgesehenen Abstands garantiert. Sie können sich an den Grundlinien hinter den Toren positionieren, können allerdings keine Mannschaftsfotos machen;
- Servicepersonal, max. Nr. 10 Personen.

Die Vereine sind für die Nichteinhaltung dieser Regeln verantwortlich.

## Risultati Gare

### ECCELLENZA / OBERLIGA

#### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 16/05/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - A		
LAVIS A.S.D.	- VIPO TRENTO	1 - 0
SPORT CLUB ST.GEORGEN	- LEVICO TERME	0 - 0
(1) STEGEN STEGONA	- MAIA ALTA OBERMAIS	1 - 1

(1) - disputata il 15/05/2021

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S.D. LEVICO TERME	10	4	3	1	0	9	0	9	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	10	4	3	1	0	7	2	5	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	8	4	2	2	0	5	3	2	0
U.S. LAVIS A.S.D.	6	5	2	0	3	4	6	-2	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	4	5	1	1	3	4	5	-1	0
U.S.D. GARDOLO	3	4	1	0	3	5	9	-4	0
U.S.D. VIPO TRENTO	1	4	0	1	3	0	9	-9	0

### FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

#### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 15/05/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - A		
AZZURRA S.BARTOLOMEO	- JUGEND NEUGRIES	4 - 0
MAIA ALTA OBERMAIS	- F. C. NIEDERDORF	2 - 1

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. FUSSBALL CLUB NIEDERDORF	3	2	1	0	1	8	3	5	0
A.S.V. FFC PUSTERTAL ASV	3	1	1	0	0	1	0	1	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	3	2	1	0	1	2	2	0	0
U.S. AZZURRA S.BARTOLOMEO	3	2	1	0	1	5	7	-2	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	0	1	0	0	1	0	4	-4	0

**DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO**

Il Giudice Sportivo nella seduta del 17/05/2021, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

**ECCELLENZA / OBERLIGA**

**GARE DEL / SPIELE VOM 15/ 5/2021**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

FALKENSTEINER ALEXAND (STEGEN STEGONA)

**GARE DEL / SPIELE VOM 16/ 5/2021**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

VETTORAZZI ALESSANDRO (LEVICO TERME)

RITSCH MARTIN

(SPORT CLUB ST.GEORGEN)

GIACOMONI MARCO (VIPO TRENTO)

**FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA**

**Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen**

## Comunicazioni Comitato Prov. Bolzano / Mitteilungen Landeskomitee Bozen

### Tornei Allievi U17 e Giovanissimi U15 – Turniere A-Jugend U17 und B-Jugend U15

A seguito della pubblicazione da parte della Federazione Italiana Giuoco Calcio del nuovo Protocollo con le indicazioni generali per la ripresa delle sessioni di allenamento collettivo, nonché amichevoli fra società diverse e delle attività sportive di squadra, di base e agonistiche (tornei e campionati), dilettantistiche e giovanili, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano propone alle società la possibilità di iscriversi a dei Tornei nelle Categorie Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15, i quali saranno organizzati nei mesi maggio / giugno 2021.

Le società dovranno attenersi alle disposizioni del nuovo Protocollo per la ripresa delle attività:  
[https://www.figc.it/media/136130/aggiornamento-protocollo-dilettanti-e-sqs\\_06\\_05\\_2021.pdf](https://www.figc.it/media/136130/aggiornamento-protocollo-dilettanti-e-sqs_06_05_2021.pdf)

Ad oggi la ripartenza è prevista solo senza l'utilizzo degli spogliatoi e delle docce. Fino al 1 giugno non è previsto l'accesso del pubblico.

In aggiunta, in Provincia di Bolzano è obbligatorio presentare la cosiddetta "Certificazione Verde" (Corona-Pass). Per certificazioni verdi si intendono le attestazioni rilasciate in base a specifici protocolli emanati dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige o dalle altre autorità sanitarie comprovanti una delle seguenti fattispecie:

- a) lo stato di avvenuta vaccinazione contro il SARS-CoV-2;
- b) la guarigione dall'infezione da SARS-CoV-2;
- c) l'effettuazione di un test per la rivelazione del SARS-CoV-2 con risultato negativo (test molecolare, antigenico o test nasale presso istituti scolastici o presso le stazioni di screening nei vari Comuni).

*Ulteriori informazioni a riguardo si trovano al seguente link:*

<http://www.provincia.bz.it/sicurezza-protezione-civile/protezione-civile/corona-pass.asp>

Le società interessate sono invitate a compilare il seguente modulo di adesione e di inoltrarlo al Comitato via mail [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) entro il 18/05/2021.

Aufgrund der neuen Richtlinien des italienischen Fußballverbandes bezüglich der Wiederaufnahme von Trainingseinheiten in Mannschaftsform, sowie Freundschaftsspielen zwischen verschiedenen Vereinen im Amateur und Jugendsektor (Turniere und Meisterschaften), möchte das Autonome Landeskomitee Bozen den Vereinen die Möglichkeit bieten an Turnieren in den Kategorien A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15 teilzunehmen, welche in den Monaten Mai / Juni 2021 stattfinden werden.

Die Vereine müssen sich dabei an die Richtlinien des neuen Protokolls halten:  
[https://www.figc.it/media/136130/aggiornamento-protocollo-dilettanti-e-sqs\\_06\\_05\\_2021.pdf](https://www.figc.it/media/136130/aggiornamento-protocollo-dilettanti-e-sqs_06_05_2021.pdf)

Die Benutzung der Umkleidekabinen und Duschen ist derzeit noch nicht erlaubt. Bis zum 01. Juni ist der Zutritt für das Publikum verboten.

Zusätzlich ist es in der Provinz Bozen verpflichtend die sog. „Grüne Bescheinigung“ (Corona-Pass) vorzuweisen. Darunter versteht man eine Bescheinigung die der Südtiroler Sanitätsbetrieb oder eine andere Gesundheitsbehörde auf der Grundlage spezifischer Protokolle zum Nachweis einer der folgenden Voraussetzungen ausstellt:

- a) erfolgte Impfung gegen SARS-CoV-2;
- b) Genesung von einer Infektion mit SARS-CoV-2
- c) durchgeführter SARS-CoV-2 Test mit negativem Ergebnis (PCR-Test, Antigen-Test oder Nasenabstrich in den Schulen bzw. bei den Teststationen in den Gemeinden).

*Weitere Infos diesbezüglich unter folgendem Link:*

<http://www.provinz.bz.it/sicherheit-zivilschutz/zivilschutz/corona-pass.asp>

Interessierte Vereine können folgendes Formular ausfüllen und es dem Landeskomitee per mail [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) innerhalb 18/05/2021 zukommen lassen.



F.I.G.C. – L.N.D. – S.G. e S.

**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO**  
**AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: [k.schuster@lnd.it](mailto:k.schuster@lnd.it)

E-mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) – Pec: [combolzano.lnd@legalmail.it](mailto:combolzano.lnd@legalmail.it)

Internet: [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it)

**MODULO ISCRIZIONE TORNEI ALLIEVI UNDER 17 E GIOVANISSIMI UNDER 15**  
**ANMELDUNGSFORMULAR TURNIERE A-JUGEND UNDER 17 UND B-JUGEND UNDER 15**

La società / Der Verein \_\_\_\_\_

*iscrive la propria squadra al seguente Torneo:  
meldet seine Mannschaft an folgendem Turnier an:*

**ALLIEVI / A – JUGEND UNDER 17**

Impianto Sportivo / Sportanlage: \_\_\_\_\_

Giorno e orario gare casalinghe:  
Spieltag und Uhrzeit der Heimspiele: \_\_\_\_\_

Responsabile Squadra / Verantwortlicher Mannschaft: \_\_\_\_\_

Cellulare / Handy: \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

**GIOVANISSIMI / B – JUGEND UNDER 15**

Impianto Sportivo / Sportanlage: \_\_\_\_\_

Giorno e orario gare casalinghe:  
Spieltag und Uhrzeit der Heimspiele: \_\_\_\_\_

Responsabile Squadra / Verantwortlicher Mannschaft: \_\_\_\_\_

Cellulare / Handy: \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

**Timbro Società / Vereinsstempel**

**Firma Presidente / Unterschrift Vereinspräsident**

**Modulo da inoltrare via mail [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) entro il 18/05/2021.**  
**Formular per mail [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) innerhalb 18/05/2021 übermitteln.**



## RAPPRESENTATIVA ALLIEVI – 2005 – AUSWAHLMANNSCHAFT A – JUGEND

In vista del Torneo Eusalp, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 26 maggio 2021 alle ore 17.30** presso il **Centro Tecnico Federale Eгна Sint.** per un allenamento.

**Per la partecipazione all'allenamento è obbligatorio presentare la cosiddetta "Certificazione Verde" (Corona-Pass).**

Im Hinblick auf das Turnier Eusalp, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 26. Mai 2021 um 17.30 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Training ein.

**Die Teilnahme am Training setzt die Vorlage der „Grünen Bescheinigung“ (Corona-Pass) voraus.**

<b>F.C.</b>	<b>BOZNER</b>	Kritzinger Lukas, Larcher Johannes, Wiedenhofer Manuel
<b>S.S.V.</b>	<b>BRIXEN</b>	Angerer Samuel, Gabloner Manuel, Larcher Hannes, Rabanser Maximilian
<b>A.S.V.</b>	<b>KALTERER FUSSBALL</b>	Bernard Jakob, Bernard Jonas, Thaler Philip, Trocker Patrick
<b>S.V.</b>	<b>LATSCH</b>	Weiss Samuel
<b>D.F.C.</b>	<b>MAIA ALTA OBERMAIS</b>	Klotzner Jakob
<b>A.S.D.</b>	<b>OLIMPIA MERANO</b>	Dounaim Yassin, Fedel Lorenzo, Reale Gioele
<b>A.S.V.</b>	<b>PARTSCHINS RAIFF.</b>	Hofer Matthias, Humml Maximilian, Kuppelwieser Matthias, Zischg David
<b>U.S.D.</b>	<b>SALORNO RAIFF.</b>	Agovic Dino
<b>S.C.D.</b>	<b>ST. GEORGEN</b>	Calcagnile Domenico, Villgrater Leo
<b>S.V.</b>	<b>STEINEGG RAIFF.</b>	Marschall Ivan
<b>A.S.V.</b>	<b>VAHRN</b>	Hofer Marvin
<b>S.C.</b>	<b>VAL PASSIRIA</b>	Pacella Fabian
<b>A.C.D.</b>	<b>VIRTUS BOLZANO</b>	Bruzzese Samuel, Maschi Davide, Prando Nicolò, Zeni Mattia

Consigliere / Vorstandsmitglied:  
Selezionatore / Auswahltrainer:  
Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:  
Medico / Arzt:  
Collaboratori / Mitarbeiter:

SGARBI VELEO  
OBRIST MANUEL  
CREPAZ WOLFGANG  
CASTREJON JOSE  
CRISCUOLO VINCENZO, FABRIS MATTEO,  
VIEHWEIDER ANDREAS

**I calciatori convocati dovranno inoltrare via mail a [combolzano@Ind.it](mailto:combolzano@Ind.it) entro lunedì 24/05/2021 la loro conferma di partecipazione oppure l'eventuale disdetta.**

**Inoltre dovrà essere inoltrata l'adesione sotto riportata per un eventuale partecipazione al Torneo Internazionale Eusalp insieme alla copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.**

**Die einberufenen Fußballspieler müssen mittels mail [combolzano@Ind.it](mailto:combolzano@Ind.it) innerhalb Montag 24/05/2021 die Bestätigung ihrer Teilnahme oder die eventuelle Absage mitteilen.**

**Ausserdem müssen sie die unten angeführte Zusage zur eventuellen Teilnahme am Internationalen Turnier Eusalp zusammen mit der Kopie der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport übermitteln.**

*Ulteriore programma della Rappresentativa:*

*Weiters Programm der Auswahlmannschaft*

- **02/06/2021: allenamento a Egna / Trainings in Neumarkt**
- **07/06/2021: allenamento a Egna / Trainings in Neumarkt**
- **09/06/2021: allenamento a Egna / Trainings in Neumarkt**
- **16-20/06/2021: partecipazione al Torneo Eusalp / Teilnahme am Turnier Eusalp**



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO  
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)

[www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it)

Cognome e Nome calciatore:

Nach- und Vorname Spieler: \_\_\_\_\_

Luogo e data di nascita:

Geburtsort und -datum: \_\_\_\_\_

Società:

Verein: \_\_\_\_\_

Numero Cellulare:

Handynummer: \_\_\_\_\_

Nr. Carta d'identità valida:

Nr. gültiger Personalausweis: \_\_\_\_\_

Il calciatore è libero da impegni scolastici ed è **autorizzato dai genitori e dal Presidente della società a partecipare eventualmente** al

Der Fußballspieler ist frei von schulischen Verpflichtungen und wird **von den Eltern und vom Vereinspräsidenten berechtigt, eventuell** an folgenden Turnier teilzunehmen:

**Torneo Internazionale EUSALP Internationales Turnier**

che si svolgerà **dal 16 al 20 giugno 2021** nelle Valli Giudicarie nel Trentino.

welches **vom 16. bis 20. Juni 2021** in den Tälern Giudicarie im Trentino stattfindet.

SI / JA

NO / NEIN

Taglia della Tuta / Kleidungsgröße:

(taglie adulti maschili / erwachsene Männergrößen)

S	M	L	XL
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**Allegare copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.**

**Kopie der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport beilegen.**

Firma calciatore / Unterschrift Spieler

Firma dei genitori / Unterschriften der Eltern

\_\_\_\_\_  
Firma del Presidente società  
Unterschrift Vereinspräsident

**Questa scheda dovrà essere inoltrata via mail a [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) entro lunedì 24/05/2021.**

**Dieses Formular muss mittels mail [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) innerhalb Montag 24/05/2021 übermittelt werden.**

## **Comunicazioni Coordinatore SGS / Mitteilungen Koordinator JuSS**

### **Attività ESORDIENTI e PULCINI / Tätigkeit C-JUGEND und D-JUGEND**

Al fine di riavviare con gradualità l'attività giovanile delle categorie di base, **il Settore Giovanile e Scolastico della FIGC, organizza i Tornei Esordienti e Pulcini.**

**Ai Tornei si sono iscritte le seguenti società, le quali sono state suddivise nei gironi sotto indicati.**

Regolamento e annate secondo quanto previsto per la stagione 2020/2021. Per evitare assembramenti non sono previsti i Shoot Out a fine gara.

Le gare saranno dirette da Dirigenti Arbitri messi a disposizione dalla società ospitante.

**Il Gruppo Squadra dovrà essere in possesso della cosiddetta "Certificazione Verde" (Corona-Pass).**

**Entrambe le società dovranno consegnare al Dirigente Arbitro il sotto riportato modulo "Modello dichiarazione rispetto prescrizioni sanitarie gruppo squadra".**

**Il referto arbitrale con le distinte di entrambe le squadre insieme al riportato modulo dovranno essere inoltrate al Comitato entro le 48 ore dalla gara via mail a [combolzano@Ind.it](mailto:combolzano@Ind.it)**

**Le gare dovranno svolgersi senza l'utilizzo degli spogliatoi e delle docce. Attualmente non è previsto l'accesso del pubblico.**

**Le società dovranno attenersi alle disposizioni del nuovo Protocollo per la ripresa delle attività: [https://www.figc.it/media/136130/aggiornamento-protocollo-dilettanti-e-sqs\\_06\\_05\\_2021.pdf](https://www.figc.it/media/136130/aggiornamento-protocollo-dilettanti-e-sqs_06_05_2021.pdf)**

Um die Jugendaktivität der Basiskategorien schrittweise wieder aufzunehmen, **organisiert der Jugend- und Schulsektor der FIGC die Turniere C- und D-Jugend.**

**An den Turnieren haben sich folgende Vereine gemeldet, welche in verschiedenen Kreisen aufgeteilt wurden.**

Bezüglich Reglement und Jahrgänge gelten die Bestimmungen für die Saison 2020/2021. Um Gruppenbildungen zu vermeiden werden die üblichen Shoot Out nach Spielende nicht ausgetragen.

Die Spiele werden von Vereinsschiedsrichtern der Heimmannschaft geleitet.

**Die gesamte Mannschaft muss im Besitz der sog. „Grüne Bescheinigung“ (Corona-Pass) sein.**

**Beide Vereine müssen dem Vereinsschiedsrichter das unten angeführte Formular "Modello dichiarazione rispetto prescrizioni sanitarie gruppo squadra" aushändigen.**

Der **Spielbericht** zusammen mit den **Spielerlisten** und dem **angeführten Formular** muss **innerhalb 48 Stunden nach dem Spiel** mittels mail [combolzano@Ind.it](mailto:combolzano@Ind.it) ans Komitee übermittelt werden.

**Die Spiele müssen ohne Benutzung der Umkleidekabinen und Duschen ausgetragen werden. Auch der Zutritt von Publikum ist aktuell verboten.**

**Die Vereine müssen sich an die Richtlinien des neuen Protokolls halten:**

**[https://www.figc.it/media/136130/aggiornamento-protocollo-dilettanti-e-sqs\\_06\\_05\\_2021.pdf](https://www.figc.it/media/136130/aggiornamento-protocollo-dilettanti-e-sqs_06_05_2021.pdf)**

ALLEGATO

MODELLO DICHIARAZIONE RISPETTO PRESCRIZIONI SANITARIE GRUPPO SQUADRA



SOCIETA' \_\_\_\_\_

SQUADRA \_\_\_\_\_

GARA \_\_\_\_\_

Il/la sottoscritto/a, \_\_\_\_\_,

nato/a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

e residente a \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_,

codice fiscale \_\_\_\_\_,

nella sua qualità di \_\_\_\_\_,

con la presente certifica il rispetto da parte di tutto il Gruppo Squadra partecipante alla gara sopra indicata delle prescrizioni sanitarie relative agli accertamenti Covid-19 previsti dai protocolli vigenti e dalle normative legislative.

Il/La sottoscritto/a come sopra identificato/a attesta sotto sua responsabilità che quanto sopra dichiarato corrisponde al vero, consapevole delle conseguenze civili e penali di una falsa dichiarazione, anche in relazione al rischio di contagio all'interno della struttura sportiva ed alla pratica di attività sportive agonistiche (art. 46 D.P.R. n. 445/2000).

Data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

## ESORDIENTI / C-JUGEND

<i>Girone / Kreis A</i>	<i>Girone / Kreis B</i>	<i>Girone / Kreis C</i>
<b>S.V. LATSCH</b>	<b>A.S.C. JUGEND NEUGRIES A</b>	<b>F.C.D. ALTO ADIGE B</b>
<b>D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS</b>	<b>A.S.D. OLIMPIA MERANO A</b>	<b>A.S.C. JUGEND NEUGRIES B</b>
<b>A.S.D. OLIMPIA MERANO B</b>	<b>U.S. REAL BOLZANO</b>	<b>NAPOLI CLUB BOLZANO</b>
<b>A.S.V. PARTSCHINS RAIFF.</b>	<b>A.C.D. VIRTUS BOLZANO A</b>	<b>A.S.V. RITTEN SPORT B</b>

<i>Girone / Kreis D</i>	<i>Girone / Kreis E</i>
<b>A.S.D. LAIVES BRONZOLO</b>	<b>F.C.D. ALTO ADIGE A</b>
<b>A.S.D. OLTRISARCO JUVE</b>	<b>ASDSSV BRIXEN OBI</b>
<b>A.S.V. RITTEN SPORT A</b>	<b>S.C.D. ST. GEORGEN</b>
<b>SSVD VORAN LEIFERS</b>	<b>A.C.D. VIRTUS BOLZANO B</b>

Si riporta il calendario della Categoria Esordienti:      Man veröffentlicht den Spielkalender der  
Kategorie C-Jugend:

### Torneo Esordienti / Turnier C-Jugend – Girone / Kreis A

**GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 22/ 5**

LATSCH - PARTSCHINS RAIFF.  
OLIMPIA MERANO B - MAIA ALTA OBERMAIS

**GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 29/ 5**

MAIA ALTA OBERMAIS - LATSCH  
PARTSCHINS RAIFF. - OLIMPIA MERANO B

**GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 5/ 6**

MAIA ALTA OBERMAIS - PARTSCHINS RAIFF.  
OLIMPIA MERANO B - LATSCH

### Torneo Esordienti / Turnier C-Jugend – Girone / Kreis B

**GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 22/ 5**

JUGEND NEUGRIES A - REAL BOLZANO  
VIRTUS BOLZANO A - OLIMPIA MERANO A

**GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 29/ 5**

OLIMPIA MERANO A - JUGEND NEUGRIES A  
REAL BOLZANO - VIRTUS BOLZANO A

**GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 5/ 6**

JUGEND NEUGRIES A - VIRTUS BOLZANO A  
REAL BOLZANO - OLIMPIA MERANO A

### Torneo Esordienti / Turnier C-Jugend – Girone / Kreis C

**GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 22/ 5**

ALTO ADIGE B - RITTEN SPORT B  
NAPOLI CLUB BZ - JUGEND NEUGRIES B

**GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 29/ 5**

JUGEND NEUGRIES B - ALTO ADIGE B  
RITTEN SPORT B - NAPOLI CLUB BZ

**GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 5/ 6**

ALTO ADIGE B - NAPOLI CLUB BZ  
RITTEN SPORT B - JUGEND NEUGRIES B

### Torneo Esordienti / Turnier C-Jugend – Girone / Kreis D

**GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 22/ 5**

RITTEN SPORT A - LAIVES BRONZOLO  
VORAN LEIFERS - OLTRISARCO JUVE

**GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 29/ 5**

LAIVES BRONZOLO - VORAN LEIFERS  
OLTRISARCO JUVE - RITTEN SPORT A

**GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 5/ 6**

OLTRISARCO JUVE - LAIVES BRONZOLO  
VORAN LEIFERS - RITTEN SPORT A

## Torneo Esordienti / Turnier C-Jugend – Girone / Kreis E

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 22/ 5**

BRIXEN OBI - VIRTUS BOLZANO B  
ST. GEORGEN - ALTO ADIGE A

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 29/ 5**

ALTO ADIGE A - BRIXEN OBI  
VIRTUS BOLZANO B - ST. GEORGEN

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 5/ 6**

BRIXEN OBI - ST. GEORGEN  
VIRTUS BOLZANO B - ALTO ADIGE A

## CALENDARIO ORARIO / SPIELZEITEN – 22-23-25/05/2021

### **Torneo Esordienti - Turnier C-Jugend - GIRONE A - GIORNATA n.1 - ANDATA**

Ore 17.00 LATSCH - PARTSCHINS RAIFF. Sabato a Laces / Latsch  
Ore 11.00 OLIMPIA MERANO B - MAIA ALTA OBERMAIS Sabato a Merano / Meran Confluenza Sint.

### **Torneo Esordienti - Turnier C-Jugend - GIRONE B - GIORNATA n.1 - ANDATA**

Ore 15.00 JUGEND NEUGRIES A - REAL BOLZANO Sabato a Bolzano / Bozen Resia A Sint.  
Ore 11.00 VIRTUS BOLZANO A - OLIMPIA MERANO A Sabato a Bolzano / Bozen Righi Sint.

### **Torneo Esordienti - Turnier C-Jugend - GIRONE C - GIORNATA n.1 - ANDATA**

Ore 16.00 ALTO ADIGE B - RITTEN SPORT B Sabato a Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.  
Ore 19.00 NAPOLI CLUB BZ - JUGEND NEUGRIES B Martedì a Bolzano / Bozen Resia B Sint.

### **Torneo Esordienti - Turnier C-Jugend - GIRONE D - GIORNATA n.1 - ANDATA**

Ore 11.00 RITTEN SPORT A - LAIVES BRONZOLO Sabato a Renon Collalbo / Ritten Klobenstein  
Ore 15.00 VORAN LEIFERS - OLTRISARCO JUVE Sabato a Laives / Leifers Galizia A Sint.

### **Torneo Esordienti - Turnier C-Jugend - GIRONE E - GIORNATA n.1 - ANDATA**

Ore 17.00 BRIXEN OBI - VIRTUS BOLZANO B Sabato a Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.  
Ore 10.00 ST. GEORGEN - ALTO ADIGE A Domenica a Teodone / Dietsenheim Sint.

## CALENDARIO ORARIO / SPIELZEITEN – 28-29/05/2021

### **Torneo Esordienti - Turnier C-Jugend - GIRONE A - GIORNATA n.2 - ANDATA**

Ore 10.30 MAIA ALTA OBERMAIS - LATSCH Sabato a Merano / Meran Foro Boario Sint.  
Ore 10.30 PARTSCHINS RAIFF. - OLIMPIA MERANO B Sabato a Naturno / Naturns

### **Torneo Esordienti - Turnier C-Jugend - GIRONE B - GIORNATA n.2 - ANDATA**

Ore 11.00 OLIMPIA MERANO A - JUGEND NEUGRIES A Sabato a Merano / Meran Confluenza Sint.  
Ore 15.00 REAL BOLZANO - VIRTUS BOLZANO A Sabato a Bolzano / Bozen Resia B Sint.

### **Torneo Esordienti - Turnier C-Jugend - GIRONE C - GIORNATA n.2 - ANDATA**

Ore 17.00 JUGEND NEUGRIES B - ALTO ADIGE B Sabato a Bolzano / Bozen Resia A Sint.  
Ore 17.00 RITTEN SPORT B - NAPOLI CLUB BZ Venerdì a Renon Collalbo / Ritten Klobenstein

### **Torneo Esordienti - Turnier C-Jugend - GIRONE D - GIORNATA n.2 - ANDATA**

Ore 15.00 LAIVES BRONZOLO - VORAN LEIFERS Sabato a Laives / Leifers Galizia A Sint.  
Ore 11.30 OLTRISARCO JUVE - RITTEN SPORT A Sabato a Bolzano / Bozen Resia B Sint.

### **Torneo Esordienti - Turnier C-Jugend - GIRONE E - GIORNATA n.2 - ANDATA**

Ore 16.00 ALTO ADIGE A - BRIXEN OBI Sabato a Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.  
Ore 11.00 VIRTUS BOLZANO B - ST. GEORGEN Sabato a Bolzano / Bozen Righi Sint.

## CALENDARIO ORARIO / SPIELZEITEN – 04-05/06/2021

### **Torneo Esordienti - Turnier C-Jugend - GIRONE A - GIORNATA n.3 - ANDATA**

Ore 10.30 MAIA ALTA OBERMAIS - PARTSCHINS RAIFF. Sabato a Merano / Meran Foro Boario Sint.  
Ore 11.00 OLIMPIA MERANO B - LATSCH Sabato a Merano / Meran Confluenza Sint.

### **Torneo Esordienti - Turnier C-Jugend - GIRONE B - GIORNATA n.3 - ANDATA**

Ore 15.00 JUGEND NEUGRIES A - VIRTUS BOLZANO A Sabato a Bolzano / Bozen Resia A Sint.  
Ore 15.00 REAL BOLZANO - OLIMPIA MERANO A Sabato a Bolzano / Bozen Resia B Sint.

### **Torneo Esordienti - Turnier C-Jugend - GIRONE C - GIORNATA n.3 - ANDATA**

Ore 16.00 ALTO ADIGE B - NAPOLI CLUB BZ Sabato a Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.  
Ore 17.00 RITTEN SPORT B - JUGEND NEUGRIES B Venerdì a Renon Collalbo / Ritten Klobenstein

### **Torneo Esordienti - Turnier C-Jugend - GIRONE D - GIORNATA n.3 - ANDATA**

Ore 11.30 OLTRISARCO JUVE - LAIVES BRONZOLO Sabato a Bolzano / Bozen Resia B Sint.  
Ore 15.00 VORAN LEIFERS - RITTEN SPORT A Sabato a Laives / Leifers Galizia A Sint.

### **Torneo Esordienti - Turnier C-Jugend - GIRONE E - GIORNATA n.3 - ANDATA**

Ore 17.00 BRIXEN OBI - ST. GEORGEN Sabato a Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.  
Ore 11.00 VIRTUS BOLZANO B - ALTO ADIGE A Sabato a Bolzano / Bozen Righi Sint.

Il Comitato valuterà la possibilità di organizzare un'ulteriore giornata nel fine settimana 12-13/06/2021 mischiando le squadre dei vari gironi.

Das Komitee wird die Möglichkeit in Betracht ziehen noch einen weiteren Spieltag am Wochenende 12-13/06/2021 zu organisieren, indem die Mannschaften der verschiedenen Kreise gemischt werden.

## **PULCINI / D-JUGEND**

<b>Girone / Kreis A</b>	<b>Girone / Kreis B</b>	<b>Girone / Kreis C</b>
<b>A.S.C. JUGEND NEUGRIES A</b>	<b>F.C.D. ALTO ADIGE</b>	<b>F.C.D. ALTO ADIGE B</b>
<b>NAPOLI CLUB BOLZANO</b>	<b>A.S.C. JUGEND NEUGRIES B</b>	<b>A.S.C. JUGEND NEUGRIES C</b>
<b>A.S.D. OLTRISARCO JUVE</b>	<b>NAPOLI CLUB BOLZANO B</b>	<b>A.S.D. LAIVES BRONZOLO</b>
<b>A.C.D. VIRTUS BOLZANO</b>	<b>A.C.D. VIRTUS BOLZANO B</b>	<b>A.S.D. OLIMPIA MERANO</b>
		<b>A.S.V. RITTEN SPORT</b>
		<b>SSVD VORAN LEIFERS</b>

Si riporta il calendario della Categoria Pulcini:

Man veröffentlicht den Spielkalender der Kategorie D-Jugend:

### **Torneo Pulcini / Turnier D-Jugend – Girone / Kreis A**

#### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 22/5 R. 12/6**

JUGEND NEUGRIES B - OLTRISARCO JUVE  
NAPOLI CLUB BZ A - VIRTUS BOLZANO A

#### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 29/5**

OLTRISARCO JUVE - NAPOLI CLUB BZ A  
VIRTUS BOLZANO A - JUGEND NEUGRIES B

#### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 5/6**

JUGEND NEUGRIES B - NAPOLI CLUB BZ A  
OLTRISARCO JUVE - VIRTUS BOLZANO A

## Torneo Pulcini / Turnier D-Jugend – Girone / Kreis B

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 22/5 R. 12/6**

ALTO ADIGE B - JUGEND NEUGRIES C  
VIRTUS BOLZANO B - NAPOLI CLUB BZ B

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 29/5**

JUGEND NEUGRIES C - VIRTUS BOLZANO B  
NAPOLI CLUB BZ B - ALTO ADIGE B

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 5/6**

NAPOLI CLUB BZ B - JUGEND NEUGRIES C  
VIRTUS BOLZANO B - ALTO ADIGE B

## Torneo Pulcini / Turnier D-Jugend – Girone / Kreis C

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 22/5**

OLIMPIA MERANO - LAIVES BRONZOLO  
RITTEN SPORT - JUGEND NEUGRIES A  
VORAN LEIFERS - ALTO ADIGE A

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 29/5**

ALTO ADIGE A - OLIMPIA MERANO  
JUGEND NEUGRIES A - VORAN LEIFERS  
LAIVES BRONZOLO - RITTEN SPORT

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 2/6**

JUGEND NEUGRIES A - LAIVES BRONZOLO  
OLIMPIA MERANO - VORAN LEIFERS  
RITTEN SPORT - ALTO ADIGE A

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 5/6**

ALTO ADIGE A - LAIVES BRONZOLO  
OLIMPIA MERANO - JUGEND NEUGRIES A  
VORAN LEIFERS - RITTEN SPORT

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 12/6**

JUGEND NEUGRIES A - ALTO ADIGE A  
LAIVES BRONZOLO - VORAN LEIFERS  
RITTEN SPORT - OLIMPIA MERANO

## CALENDARIO ORARIO / SPIELZEITEN – 22-25-26/05/2021

### **Torneo Pulcini - Turnier D-Jugend - GIRONE A - GIORNATA n.1 - ANDATA**

Ore 16.15 JUGEND NEUGRIES B - OLTRISARCO JUVE Mercoledì a Bolzano / Bozen Resia A Sint.  
Ore 17.30 NAPOLI CLUB BZ A - VIRTUS BOLZANO A Martedì a Bolzano / Bozen Resia B Sint.

### **Torneo Pulcini - Turnier D-Jugend - GIRONE B - GIORNATA n.1 - ANDATA**

Ore 10.00 ALTO ADIGE B - JUGEND NEUGRIES C Sabato a Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.  
Ore 09.00 VIRTUS BOLZANO B - NAPOLI CLUB BZ B Sabato a Bolzano / Bozen Righi Sint.

### **Torneo Pulcini - Turnier D-Jugend - GIRONE C - GIORNATA n.1 - ANDATA**

Ore 09.00 OLIMPIA MERANO - LAIVES BRONZOLO Sabato a Merano / Meran Confluenza Sint.  
Ore 09.00 RITTEN SPORT - JUGEND NEUGRIES A Sabato a Renon Collalbo / Ritten Klobenstein  
Ore 15.00 VORAN LEIFERS - ALTO ADIGE A Sabato a Laives / Leifers Galizia C Sint.

## CALENDARIO ORARIO / SPIELZEITEN – 27-29-30/05/2021

### **Torneo Pulcini - Turnier D-Jugend - GIRONE A - GIORNATA n.2 - ANDATA**

Ore 09.30 OLTRISARCO JUVE - NAPOLI CLUB BZ A Sabato a Bolzano / Bozen Resia B Sint.  
Ore 09.00 VIRTUS BOLZANO A - JUGEND NEUGRIES B Sabato a Bolzano / Bozen Righi Sint.

### **Torneo Pulcini - Turnier D-Jugend - GIRONE B - GIORNATA n.2 - ANDATA**

Ore 10.30 JUGEND NEUGRIES C - VIRTUS BOLZANO B Sabato a Bolzano / Bozen Resia A Sint.  
Ore 17.00 NAPOLI CLUB BZ B - ALTO ADIGE B Giovedì a Bolzano / Bozen Resia B Sint.

### **Torneo Pulcini - Turnier D-Jugend - GIRONE C - GIORNATA n.2 - ANDATA**

Ore 10.00 ALTO ADIGE A - OLIMPIA MERANO Sabato a Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.  
Ore 15.00 JUGEND NEUGRIES A - VORAN LEIFERS Sabato a Bolzano / Bozen Resia A Sint.  
Ore 10.00 LAIVES BRONZOLO - RITTEN SPORT Domenica a Laives / Leifers Galizia C Sint.



## CALENDARIO ORARIO / SPIELZEITEN – 02/06/2021

### **Torneo Pulcini - Turnier D-Jugend**

Ore 10.00 JUGEND NEUGRIES A  
Ore 10.00 OLIMPIA MERANO  
Ore 10.00 RITTEN SPORT

### **- GIRONE C - GIORNATA n.3 - ANDATA**

- LAIVES BRONZOLO  
- VORAN LEIFERS  
- ALTO ADIGE A

Mercoledì  
Mercoledì  
Mercoledì

a Bolzano / Bozen Resia A Sint.  
a Merano / Meran Confluenza Sint.  
a Renon Collalbo / Ritten Klobenstein

## CALENDARIO ORARIO / SPIELZEITEN – 03-05-09/06/2021

### **Torneo Pulcini - Turnier D-Jugend**

Ore 16.15 JUGEND NEUGRIES B  
Ore 09.30 OLTRISARCO JUVE

### **- GIRONE A - GIORNATA n.3 - ANDATA**

- NAPOLI CLUB BZ A  
- VIRTUS BOLZANO A

Mercoledì  
Sabato

a Bolzano / Bozen Resia A Sint.  
a Bolzano / Bozen Resia B Sint.

### **Torneo Pulcini - Turnier D-Jugend**

Ore 17.00 NAPOLI CLUB BZ B  
Ore 09.00 VIRTUS BOLZANO B

### **- GIRONE B - GIORNATA n.3 - ANDATA**

- JUGEND NEUGRIES C  
- ALTO ADIGE B

Giovedì  
Sabato

a Bolzano / Bozen Resia B Sint.  
a Bolzano / Bozen Righi Sint.

### **Torneo Pulcini - Turnier D-Jugend**

Ore 10.00 ALTO ADIGE A  
Ore 09.00 OLIMPIA MERANO  
Ore 15.00 VORAN LEIFERS

### **- GIRONE C - GIORNATA n.4 - ANDATA**

- LAIVES BRONZOLO  
- JUGEND NEUGRIES A  
- RITTEN SPORT

Sabato  
Sabato  
Sabato

a Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.  
a Merano / Meran Confluenza Sint.  
a Laives / Leifers Galizia C Sint.

## CALENDARIO ORARIO / SPIELZEITEN – 10-12-13-16/06/2021

### **Torneo Pulcini - Turnier D-Jugend**

Ore 09.30 OLTRISARCO JUVE  
Ore 09.00 VIRTUS BOLZANO A

### **- GIRONE A - GIORNATA n.1 - RITORNO**

- JUGEND NEUGRIES B  
- NAPOLI CLUB BZ A

Sabato  
Sabato

a Bolzano / Bozen Resia B Sint.  
a Bolzano / Bozen Righi Sint.

### **Torneo Pulcini - Turnier D-Jugend**

Ore 16.15 JUGEND NEUGRIES C  
Ore 17.00 NAPOLI CLUB BZ B

### **- GIRONE B - GIORNATA n.1 - RITORNO**

- ALTO ADIGE B  
- VIRTUS BOLZANO B

Mercoledì  
Giovedì

a Bolzano / Bozen Resia A Sint.  
a Bolzano / Bozen Resia B Sint.

### **Torneo Pulcini - Turnier D-Jugend**

Ore 15.00 JUGEND NEUGRIES A  
Ore 10.00 LAIVES BRONZOLO  
Ore 10.30 RITTEN SPORT

### **- GIRONE C - GIORNATA n.5 - ANDATA**

- ALTO ADIGE A  
- VORAN LEIFERS  
- OLIMPIA MERANO

Sabato  
Domenica  
Sabato

a Bolzano / Bozen Resia A Sint.  
a Laives / Leifers Galizia C Sint.  
a Renon Collalbo / Ritten Klobenstein

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL  
COMITATO DI BOLZANO, 18/05/2021.**

Il Segretario – Der Sekretär  
**Roberto Mion**

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN  
DER TAFEL DES AUTONOMEN  
LANDESKOMITEE BOZEN AM 18/05/2021.**

Il Presidente - Der Präsident  
**Klaus Schuster**